



【編集】

東区役所総務企画課広聴係  
 〒065-8612 札幌市東区北11条東7丁目1-1  
 ☎741-2414 FAX 742-4762  
 E-mail hi.somu@city.sapporo.jp

ネットで検索!

●東区民ホームページ [ようこそひがしく](http://www.city.sapporo.jp/higashi/)

<http://www.city.sapporo.jp/higashi/>

●東区広報番組 さっぽろ村ラジオ (FM81.3MHz)

「東区情報ひろば タッピー通信」 毎週水曜日10時30分～40分

「タッピー通信 い〜すトリー」 毎月第4土曜日13時15分～29分

平成28年6月1日現在の人口・世帯数

国勢調査ベース

人口：263,278人 (前月比+53)

世帯数：125,864世帯 (前月比+139)

# ひがしくあのことろ

## ～第12回 交通安全運動～



交通安全街頭啓発 (東区北12条東8丁目 昭和57年撮影 札幌市公文書館所蔵)

区内の昔の街並みなどを紹介していく「ひがしくあのことろ」。

第12回は「交通安全運動」です。

「交通事故のない安全で安心なまち」を目指し、毎年、区内各地で、街頭運動や交通安全教室などが実施され、子どもからお年寄りまで多くの方が参加しています。

今年の夏の交通安全運動は、7月11日(月)から20日(水)まで実施されます。



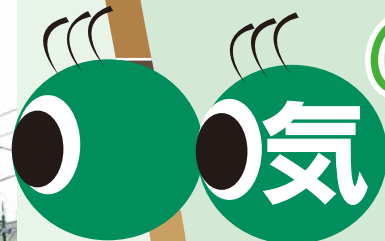
春の交通安全運動 (東区北11条東8丁目 平成28年撮影)





訪ねてみよう!

東区の



気になる文化資産

### 札幌景観資産とは?

～札幌の個性豊かな  
景観資源～

デザイン、様式が特徴的な建造物や親しまれている建造物などを札幌市都市景観条例に基づき指定しています。



夜もオススメ!

### 【札幌景観資産】

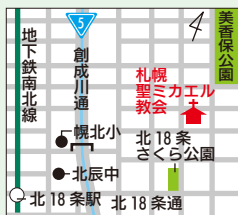
## 札幌聖ミカエル教会

建築年/1960 (昭和35) 年 構造/れんが一部木造



チェコ出身の建築家アントニン・レーモンドの設計で、勾配が途中で変化する大屋根や、室内に光を取り込むスリットが入ったれんが側壁の配置、和紙を張った幾何学模様のガラス窓が特徴です。

レーモンドは、アメリカの著名建築家フランク・ロイド・ライトと共に帝国ホテル建築の際に来日、その後、数々の建築を残しました。この教会は北海道に残された唯一の建築です。



所在地	東区北19条東3丁目4-5	電話	011-721-2446
アクセス	地下鉄南北線「北18条」下車、徒歩15分		
見学情報	教会行事がなければ、許可を得て見学可		

### 他にもあります!

札幌景観資産は、区内には他に3カ所あります。全国的にも珍しいれんが造りの公衆浴場（現在はスタジオ・バーとして営業）の「北海湯」、建築当時のままの堂々とした風格を残す木造の商店「高城商店」や、札幌軟石で造られた「旧沼田家倉庫（豆蔵珈房 宮田屋東苗穂店）」があり、札幌市ホームページの『れきけん×ぽろたび』で、紹介しています。

<http://www.city.sapporo.jp/keikaku/keikan/rekiken/index.html> [れきけんぽろたび](#) [検索](#)

東区には歴史的・文化的価値の高い文化資産がたくさんあります。今回は、札幌景観資産や北海道遺産に選ばれている建造物、自然と芸術が融合した公園をご紹介します。先人たちが創り上げた文化の香りを感じてみませんか?

れきけん  
×  
ぽろたび



## 北海道遺産とは？

～次の世代に引き継ぎたい  
北海道の宝物～

豊かな自然をはじめ、北海道に生きてきた人々の歴史や文化、生活、産業など有形・無形の財産の中から、道民によって選定されています。

NPO法人北海道遺産協議会

<http://www.hokkaidoisan.org/>

## 【北海道遺産】

# 札幌苗穂地区の工場・記念館群 北海道鉄道技術館

建築年/1910（明治43）年 構造/れんが造

JR北海道苗穂工場の敷地内にあり、苗穂工場の用品倉庫として、れんが造りで建築された工場最古の建物です。中には、鉄道に関する多くの資料が展示されています。

苗穂地区は明治期から「産業のまち」として栄え、北海道鉄道技術館をはじめサッポロビール博物館、雪印メグミルク酪農と乳の歴史館は、北海道の産業史を知る上でも貴重な記念館群として、福山醸造とともに北海道遺産に選定されています。



所在地 東区北5条東13丁目  
(JR北海道苗穂工場内)

電話 011-721-6624

アクセス JR苗穂駅下車、徒歩20分、中央バス東3・東63「苗穂工場」下車、徒歩5分

見学情報 毎月第2・第4土曜日13時30分～16時00分（5月～8月までは第1土曜日も開館。都合により臨時休館の場合あり）



札幌国際芸術祭2017は、  
モエレ沼公園も会場になります。皆さんもぜひご参加ください！

### 来年開催

2017年8月6日(日)

2017年10月1日(日)

## サイアフ SIAF2017

SAPPORO  
INTERNATIONAL  
ART  
FESTIVAL



札幌国際芸術祭（略称SIAF）2017は、3年に1度、札幌市内各所で開催される国際的な芸術祭です。ゲストディレクターに音楽家の大友良英氏（上写真）を迎え、「芸術祭ってなんだ？」をテーマに開催されます。

<http://siaf.jp>

サイアフ

検索

## “大地の彫刻” モエレ沼公園

造成年/1982（昭和57）年～2005（平成17）年

基本設計は世界的に著名な彫刻家イサム・ノグチが手掛け、「全体をひとつの彫刻作品とする」というコンセプトで造成されました。ごみ処理場の跡地である広大な敷地には、幾何学形態を多用した山や噴水、ガラスのピラミッドなどの施設があり、「環境と文化」を見事に具現化した公園です。



所在地 東区モエレ沼公園1-1 電話 011-790-1231

アクセス 中央バス 東69・東79（「中沼小学校通」行きの系統のみ）「モエレ沼公園東口」下車、徒歩10分

来園情報 定休日なし※園内各施設は定休日あり







**東区役所関連**

- 東区役所 (北11東7) ☎741-2400
- 東区土木センター (北33東18) ☎781-3521
- 東保健センター (北10東7) ☎711-3211
- 北部市税事務所 (中央区北4西5 アスティ45 9階) ☎207-3912
- 東消防署 (北24東17) ☎781-2100
- 東清掃事務所 (丘珠町873-1) ☎781-6653

**まちづくりセンター**

- 鉄東 (北9東5) ☎721-3105
- 北光 (北18東5) ☎721-1271
- 北栄 (北25東7) ☎721-6336
- 栄西 (北42東4) ☎752-9536
- 栄東 (北41東14) ☎711-2203
- 元町 (北20東20) ☎781-5375
- 伏古本町 (伏古3-3) ☎784-5534
- 丘珠 (丘珠町183-2) ☎781-4283
- 札苗 (東苗穂7-2) ☎783-3608
- 苗穂東 (苗穂町3) ☎742-4427

7月11日からの内容を掲載しています

1〜6年生。30人程度。

対象東区にお住まいの小学

緑日、レクゲームなど。

内容野外炊事やものづくり、

対面、レクゲームなど。

**野外活動の日**  
参加者募集

日時 7月30日(出) 9時〜15時  
(日帰り)。※雨天時は、31日(日)に順延。

場所 大志塾広場(サッポロさとらんど交流館横)。

詳細 伏古本町まちづくりセンター ☎(784) 5534

**第15回地域ふれあいコンサート**

伏古の夏に送る音物語! P  
MFオーケストラメンバールと  
東栄中学校吹奏楽部の演奏を  
楽しみませんか。

日時 7月18日(月・祝) 14  
時開演(開場13時30分)〜15  
時30分。

会場 札幌小学校体育館(伏古  
1条2丁目1・31)。駐車  
場はありません。

費用 無料。入場整理券必要。  
持ち物 スリッパ以外の履き。  
申込 伏古本町まちづくりセン  
ター、東区民センター、ふし  
こ地区センター、苗穂・本町  
地区センターで整理券配布中。  
詳細 伏古本町まちづくりセン  
ター ☎(784) 5534

相談先・詳細 北部市税事務所  
(中央区北4西5 アスティ  
45 9階) 納税課 納税係  
☎(207) 3913

**市税の納税相談**

市税を納期限までに納付で  
きない方は必ずご相談くださ  
い。ご相談の結果、分割納付  
をする場合には、申請書等の  
提出が必要となりますので、  
印鑑、収支の状況が分かる書  
類(通帳、給与明細、各種領  
収書等)をご持参ください。  
毎週木曜日(祝日除く) 17  
時15分〜20時に、夜間納税相  
談を行っています。ご利用く  
ださい。

費用・申込 千200円(保険料含  
む)。7月15日(金)までに電話  
で申し込み。

詳細(公社) 札幌市子ども会  
育成連合会東区支部事務局 ☎  
(742) 5515



**東区民センターロビーコンサート (カルチャーナイト特別版)**

「ヨーコ&デンカ ジャズナイト」を開催します

日 時 7月22日(金) 18時30分〜19時。

会 場 東区民センター1階ロビー。

出 演 ヨーコ：ボーカル、デンカ(てらかどりゆうじ)：ピアノ。

曲 目 「トゥー・ヤング」、「ラブ」ほか。

費用・定員 無料。当日、直接会場へお越しください。  
座席数に限りがあります(80席程度)ので、満席の場合は立ち見となります。

詳 細 地域振興課まちづくり調整担当 ☎741-2429



**児童会館** <http://www.syaa.jp/>

○キッズ元町☆クッキング  
焼きそばを作って食べよう!  
(元町・7/27(水)・28(木))  
第1部:10時45分から、第2部:12時15分から)

○星空ウオッチ  
青少年科学館から移動天文車がやってくる!  
(ひのまる・7/29(金)19時30分〜20時30分)

毎月、子どもたちが興味を持つような行事をたくさん行っています。  
詳細については、各館にお問い合わせください。

新生	北8東7	☎711-1339	東苗穂	東苗穂5-2	☎786-3191
栄西	北46東5	☎752-8363	元町	北21東18	☎784-6664
北栄	北30東6	☎711-3755	伏古	伏古10-3	☎782-5620
北光	北18東5	☎753-6353	札苗	東苗穂9-3	☎791-5200
元町南	北16東16	☎785-6148	丘珠たから	北35東23	☎784-8095
ひのまる	北38東9	☎752-1551	丘珠ひばり	北丘珠4-1	☎785-6137
苗穂	苗穂町5	☎711-8433	※全館で中学・高校生の夜間利用可能		



自転車であちの魅力を探そう！



～地下鉄栄町駅で郊外型レンタサイクル（実証実験）を実施します～

地下鉄栄町駅近郊には、モエレ沼公園や丘珠空港、さとらんどなどの見どころがたくさんあります。東区の見どころをレンタサイクルで散策してみませんか。利用アンケートにご協力いただいた方には粗品をプレゼントします。

- 日時 8月6日(土)、7日(日)、13日(土)、14日(日) 9時～18時。
- 場所 栄町駅交通広場（北42条東17丁目）。
- 費用・定員 無料。貸し出し台数には限りがあります（大人用のみ）。
- 申込 7月11日(月)9時から電話で申し込み（先着順）。
- 詳細 総務企画課庶務係 ☎741-2409

子育て情報掲示板



🔍『子どものための料理教室＆牛乳・乳製品工場見学』参加者募集🔍

牛乳・乳製品工場（ミルクの郷）を見学して、牛乳・乳製品を使った簡単なおやつを作って食べよう！！

- 日時 ①8月1日(月)13時～15時。  
②8月8日(月)13時～15時。
- 会場 サッポロさとらんどセンター1階料理実習室（丘珠町584番地2）。
- 持ち物 エプロン、スカーフ（バンダナ）、手拭き用タオル、筆記用具。
- 対象 就学前のお子さん（3歳以上）とその保護者（託児はありません）。
- 費用・定員 無料。親子各15組（先着順）。
- 申込 7月13日(水)～20日(水)に電話で申し込み。
- 詳細 健康・子ども課健やか推進係（東区食育推進ネットワーク事務局）☎711-3211

🔍『子育て講座』受講者募集🔍

■「食育～乳幼児のおやつ」

- 日時 8月4日(木)10時30分～11時30分。
- 会場 ちあふる・ひがし（北9条東7丁目1-25）。
- 対象 0歳～就学前のおさんと保護者。
- 講師 ちあふる・ひがし栄養士。
- 費用・定員 無料。20組（先着順）。
- 申込 7月21日(木)9時から電話で申し込み。
- 詳細 健康・子ども課子育て支援担当係 ☎712-6331



■「幼稚園ってどんなところ？」

- 日時 8月24日(水)10時～11時30分。
- 会場 東区役所3階第1会議室。
- 対象 東区にお住まいの就学前のおさんの保護者。
- 講師 ひがしなえ幼稚園主任教諭。
- その他 託児あり（生後57日目以降を対象とする）。受講中は別室でお子さんをお預かりします。
- 費用・定員 無料。20人（先着順）。
- 申込 7月22日(金)9時から電話で申し込み。
- 詳細 健康・子ども課子育て支援担当係 ☎712-6331



保健センター1階に

「健康情報コーナー」を開設しました☆

働き世代・子育て世代の皆さん！  
「10年後まで若々しさを保つにはどうしたら…」  
と考えたことはありませんか？

“肌力アップの秘訣”や“カラダに優しいスイーツレシピ”など、若いうちから知っておくとよいカラダのための情報を掲示しています。  
ぜひ、お立ち寄りください。

場所 保健センター1階ロビー 詳細 健康・子ども課健やか推進係 ☎711-3211



## ふしこ地区センター改修工事に伴う休館について

給排水・冷暖房設備などの改修工事のため、下記の期間、ふしこ地区センターを休館します。  
 休館中は、貸室の利用、所蔵図書の見覧と貸し出しはできません。  
 なお、本の返却や、予約本の貸し出しと予約受け付け業務は行います。  
 休館期間以降の貸室予約については、ふしこ地区センターにお問い合わせください。



**休館期間 7月11日(月)～9月15日(木) (予定)**

詳細：ふしこ地区センター ☎785-6323 地域振興課地域活動担当 ☎741-2429

表中の記号の見方

**直接会場** = 当日直接参加するもの **要申込** = 事前申し込みが必要なもの  
**先着** = 先着順 **抽選** = 多数時抽選

## 区内各施設の講座など

※特に記載のない場合、対象は東区にお住まいか勤務先のある15歳以上の方（中高生を除く）です。

東区民センター 北11条東7丁目1-1 ☎742-5500 東区民センター 検索 クリック!				
[申込] ①③⑦は申込日の10時～17時に電話または直接窓口で申し込み（先着順）。⑥生涯学習センター事業課（西区宮の沢1条1丁目1-10）に直接来館か、必要事項（講座名、住所、氏名、年齢、電話番号）を記入し、☎671-2334またはハガキで申し込み。定員を超えた場合は抽選。 [その他] ②④詳細は区民センター図書室 ☎742-8112 ⑥詳細は生涯学習センター事業課 ☎671-2311				
行事・講座名	日時	費用	申込・定員	申込日(期間)・備考
①夏休みこども「茶道」教室	7/26(火)～30(土) 10時～12時(全5回)	受講料 800円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 20人	7/11(月)から [対象] 小・中学生
②図書館クイズ	8/1(月)～8(月) 10時～16時	無料	<b>直接会場</b>	[対象] 幼児・小学生
③夏休みこども「囲碁」教室	8/2(火)・3(水)・4(木) 14時～16時(全3回)	受講料 500円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 20人	7/11(月)から [対象] 小・中学生 ※初心者コース・経験者コース各10人
④夏休みこども映画会 「ちびねこちょび」ほか	8/6(土) 14時から(開場13時30分)	無料	<b>直接会場</b> 30人	[対象] 幼児(保護者同伴)・小学生
⑤サマーコンサート	8/7(日) 18時から(開場17時30分)	無料 (入場整理券必要)	<b>直接会場</b>	7/14(木)から入場整理券を東区民センターで配布
⑥ご近所先生企画講座 懐かしい歌で脳トレ～みんなの歌の会～	9/8・15・29・10/6・13(木) 10時～12時(全5回)	受講料 3,000円 材料費 300円	<b>要申込</b> <b>抽選</b> 20人	7/25(月)まで(必着) ※9/1(木)はオリエンテーション
⑦「初心者の方も!天文入門講座」	9/10・17・24(土) 14時～16時(全3回)	受講料 1,500円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 20人	7/19(火)から [対象] 15歳以上の方(中高生可)

栄地区センター 北36条東8丁目1-25 ☎704-6005 栄地区センター 検索 クリック!				
[申込] 申込日の9時～17時に電話で申し込み（先着順）。[対象] 東区にお住まいの方。 [その他] 「乳幼児の読み聞かせの会」7/12(火)、「お話の扉(朗読)」、「夏の子ども映画会」7/23(土)を開催。詳細はお問い合わせください。				
行事・講座名	日時	費用	申込・定員	申込日(期間)・備考
夏休み子ども卓球初心者入門	7/29(金)・30(土)・8/1(月) 13時30分～15時30分(全3回)	受講料 800円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 12人	7/14(木) [対象] 小学4～6年生の初心者
夏休み科学教室 ～自分の手でラジオを作ろう～	8/4(木) 13時～15時	受講料 300円 教材費 1,000円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 16人	7/14(木) [対象] 小学4～6年生
夏休み子ども将棋初心者入門	8/6(土)・8(月)・9(火) 14時～16時(全3回)	受講料 800円	<b>要申込</b> <b>先着</b> 12人	7/14(木) [対象] 小学生の初心者

広告



**東区体育館 北27条東14丁目 3-1 ☎751-5250**

■ 8月開講スポーツ教室受講生募集

〔申込〕 申込期間の9時～20時に電話または直接窓口で申し込み。抽選結果は、7/21(木)13時以降、電話でご確認ください。日時、受講料などの詳細については、東区体育館にお問い合わせください。  
※受講料のほかに毎回施設利用料が掛かります（一般390円、高齢者（65歳以上）130円、高校生230円）。

対象	募集内容・教室名	申込日（期間）・備考
一般男女 (16歳以上)	【フィットネス系】 太極拳入門・中級 【球技系】 グループ卓球A・B、卓球入門・初級	7/11(月)～18(木)

■ エスプラダ北海道がコーチとしてやってきます！

〔申込〕 申込期間の9時～20時に電話で申し込み。詳細については、東区体育館にお問い合わせください。

対象	募集内容・教室名			申込日（期間）・備考	
小1・2年生	SHSF 夏短キッズフットサル	7/26(火)～28(木) 9時30分～10時30分(全3回)	要申込 先着 各30人	1,760円	7/15(金)から
小3・4年生	SHSF 夏短ジュニアフットサル	7/26(火)～28(木) 11時～12時(全3回)			

**苗穂・本町地区センター 本町2条7丁目 2-10 ☎784-7833**

〔申込〕 申込日の9時から電話または直接窓口で申し込み（先着順）。  
〔その他〕 ⑤パソコンの貸し出しはありません。事前に質問を受け付け。

行事・講座名	日時	費用	申込・定員	申込日（期間）・備考
① 歌声サロン	7/14(木)、21(木)、28(木)、8/4(木) 13時30分～15時	受講料 各800円	要申込 先着 各20人	7/11(月)から
② バイオリン講座 応用編	8/22・29・9/5・12・26(月) 16時～17時(全5回)	受講料 2,500円	要申込 先着 10人	7/22(金)から 〔対象〕 楽器に触れたことのある方 〔その他〕 バイオリン貸し出し可
③ 自分の想いを文字で表す アート書道	8/22・29・9/5・12・26(月) 13時30分～15時(全5回)	受講料 2,700円 (教材費込み)	要申込 先着 10人	7/13(水)から
④ 若石式足もみ健康法 消化器調整	8/25(木) 13時30分～15時30分	受講料 800円	要申込 先着 20人	7/11(月)から
⑤ 「いまさら聞けない」が聞ける！ 自分のパソコンで習うパソコン教室	9/2・9・16・23・30(金) 9時30分～11時30分(全5回)	受講料 2,500円 (教材費込み)	要申込 先着 5人	8/3(水)から 〔対象〕 ノートパソコン (windows7以上)を持参できる方
⑥ 雪印メグミルクの専属栄養士が教える 乳製品を使った洋食	9/3(土) 10時～12時30分	受講料 1,200円 (教材費込み)	要申込 先着 9人	8/3(水)から ホワイトカレーなど

**元町図書館 北30条東16丁目 3-13 ☎784-0841**

行事・講座名	日時	費用	申込・定員	申込日（期間）・備考
本の読み聞かせ ～夏のスペシャル～	7/16(土) 11時～12時	無料	直接会場	〔対象〕 幼児以上 (幼児は保護者同伴)
おもちゃクリニック	7/20(水) 13時～16時	無料	直接会場	修理が必要なおもちゃ持参 (部品交換は実費負担)
夏休みこども工作会 ～ペットボトルで作る風見どり～	8/3(水) 14時～16時	無料	要申込 先着 10人	7/17(日)9時15分から元町図書館カウンターで受付 〔対象〕 小学3～6年生

広告







①ひがしく健康・スポーツまつりの縁日コーナーを担当する誠哉さん(左)。  
 ②東区ふれあい子どもまつりで射的コーナーを運営する勇翔さん(右)。  
 ※子ども会活動を中心に、地域に活力を生む役割を担う。研修(小5～高2)修了後、リーダーになることができる。



左から清香さん、直翔さん(中2)、勇翔さん(中3)、誠哉さん

中沼チャイルドクラブ しまみや  
 子ども会 嶋宮さんご家族



家族みんなで子ども会

まちづくりに励む人を紹介する「東区まちづくりびと」。

今月は「中沼チャイルドクラブ子ども会」育成者代表の嶋宮誠哉さんと、一緒に活動するご家族を紹介します。

「自分もジュニアリーダー※(以下「リーダー」という)をしていた経験から、息子が子ども会活動に参加し始めたのを契機に、5年前に会を引き継ぎました」と話す誠哉さん。妻の清香さんも育成者息子の勇翔さん、直翔さんはリーダー研修生として活躍中です。

子ども会では、ラジオ体操やごみ拾いのほか、ピクニックやお泊り会など、さまざまな行事を開催しています。

「参加した子どもたち楽しかったと言ってもらえると、励みになります」と笑顔で話す清香さん。「自分たちも楽しみながら活動しているので、大変だと思っただけではありません」と誠哉さんは口をそろえます。

行事は、主にリーダー研修生が中心となっていて企画、運営をしています。「自分たちで企画して、みんなに楽しんでもらえると達成感を感じます」(勇翔さん)「レフで小さい子に説明することが多いので、学校でも人前に立つことに慣れました」(直翔さん)と二人は頼もしく話します。

「子ども会の魅力を発信し、もっと会を盛り上げたいですね」と誠哉さん。笑顔が素敵な家族みんな、これから子ども会活動を盛り上げます。

教えて！  
 タッピー

暑い夏を乗り切る夏バテ予防のメニューを教えてください。

豚肉のビタミンB<sub>1</sub>とタマネギのアリシンで元気回復！野菜たっぷりの「ポークロール」を紹介します。



ビタミンカラーのポークロール  
 ～さっぱりタマネギソース～

調理時間：約30分  
 エネルギー：214kcal(1人分)

材料(4人分)

- 豚うす切り肉・・・ 320g (10枚)
- 小松菜・・・ 1/2束
- 赤パプリカ(大)・・・ 1/2個
- 黄パプリカ(大)・・・ 1/2個
- 塩・・・ 少々
- こしょう・・・ 少々
- 油・・・ 小さじ1
- レタス・・・ 4枚

【タマネギソース】

- すりおろしたタマネギ・・・ 小1個
- 酒・・・ 大さじ2
- みりん・・・ 大さじ2
- しょうゆ・・・ 大さじ1
- 酢・・・ 大さじ1
- 水・・・ 大さじ2

作り方

- ①肉は6枚を半分の長さに切る。パプリカは細切り、小松菜はパプリカの長さに合わせて切る。
- ②半分に切った豚肉で、赤パプリカ、黄パプリカ、小松菜をそれぞれ4つつ巻く。
- ③1枚の肉で②の3種類を一緒に巻く。タマネギソースの各材料を混ぜ合わせておく。
- ④フライパンに油を入れ③を焼き、塩、こしょうをした後、タマネギソースを入れ、弱火で蒸し焼きにする。肉は輪切りにしてレタスとお皿に盛り付け、フライパンに残ったタマネギソースを添える。

お肉にしっかり火を通すため、弱火でじっくり蒸し焼きにするのがポイント！

レシピ考案者

天使大学栄養学科4年  
 やまいし めめ  
 山石 唯芽さん(左)  
 のざき ことこ  
 と 戸ノ崎 琴子さん(右)

